

## 启示录壁毯

### 杰出的作品

启示录壁毯长约100米，宽达4.5米，直到今天仍然以其可观的尺寸被视为珍品。

启示录壁毯由路易一世（即安茹公爵，查理五世国王的兄弟）于1375年订制，约于1382年完成。尽管时光的侵蚀难以避免，但壁毯总体保存尚好。

### 重现世界末日

壁毯根据圣让（公元一世纪）所作的《圣经·新约》末卷《启示录》的内容而绘制，并在场景处理上融入了现实的政治元素：英法两国冲突接二连三，导致了1337到1453年的百年战争。壁毯真实地再现了当时战争摧残、劫掠横行、瘟疫蔓延、饥荒不断等社会现状。

### 高昂的生产成本

启示录壁毯耗时七年，由纯羊毛编织而成，就作品的尺寸而言已经非常迅速了。作品由六组壁毯组成，每组含一幅大型人物画面和两排七幅不同场景的画面。提供画稿和大样图的宫廷画师让·德·布鲁吉（Jean de Bruges）想必是受《启示录》手抄本中彩色装饰画的启发，在色彩处理和画面构成上大胆运用单色或花卉背景突出宏伟的人物画面，构图清晰。

## 名词注释

**砌平：**将一平面铲平至突起部分完全消失的工程。

**射箭口、炮口：**在墙上的开口，缝形射箭口供射箭之用，圆形炮口供发炮之用。

**投掷孔：**在拱顶凿开的洞，用于向进攻者投掷发射物。

**狼牙闸门：**垂直滑落的栅栏，用以关闭整个城市或城堡的大门。

**新石器时代：**史前阶段的晚期，公元前4000到2500年。

**摄政王后：**布朗施·德·卡思迪（Blanche de Castille）王后在其子（后来的路易九世）未成年的1226到1234年间掌权。

**哨亭：**圆锥顶岗亭，用于巡逻站岗。

**昂热式拱顶：**十分凸起的哥特式拱顶（交叉式拱肋）。

## 实用信息

平均参观时间：1小时

自由参观，讲解参观，主体参观。

法语、英语、德语、意大利语和西班牙语语音导游。

儿童语音导游

残障人士特别参观。



法国国家文物中心(Centre des monuments nationaux)出版了一系列关于法国文物古迹的游览指南书籍，并备有各种外语版本。这些文物出版物(Éditions du patrimoine)系列书籍在书店纪念品点右售。

Centre des monuments nationaux  
Château d'Angers  
Promenade du Bout-du-Monde  
49100 Angers  
tél. 02 41 86 48 77  
fax 02 41 87 17 50  
chateau-angers@monuments-nationaux.fr

[www.monuments-nationaux.fr](http://www.monuments-nationaux.fr)

# 昂热城堡

## 王室的城堡

### 堡垒和富丽堂皇的宅第

昂热地区在新石器时代\*，便已留下了人类居住的遗址。公元九世纪时，安茹伯爵（comte d'Anjou）鉴于诺曼底人的威胁，曾在岩石峭壁上设置警戒哨所，居高临下的俯瞰曼恩河（la Maine）。至十二世纪，昂热金雀花王朝(Plantagenêt)持续扩张，统辖从比利牛斯山到苏格兰一带的广大地区。十三世纪时，摄政王后\*布朗施·德·卡思迪（Blanche de Castille）在此兴建堡垒，以集结王室军队。十四、十五世纪期间，几位安茹公爵（ducs d'Anjou）路易一世、路易二世与何内王（roi René）均为艺术爱好者。这些开明君主在城堡内大力推广丰富多彩的宫廷生活。他们曾多次前往那不勒斯（Naples），因而他们的生活艺术和建筑理念也受到影响。

### 军事城墙与囚牢

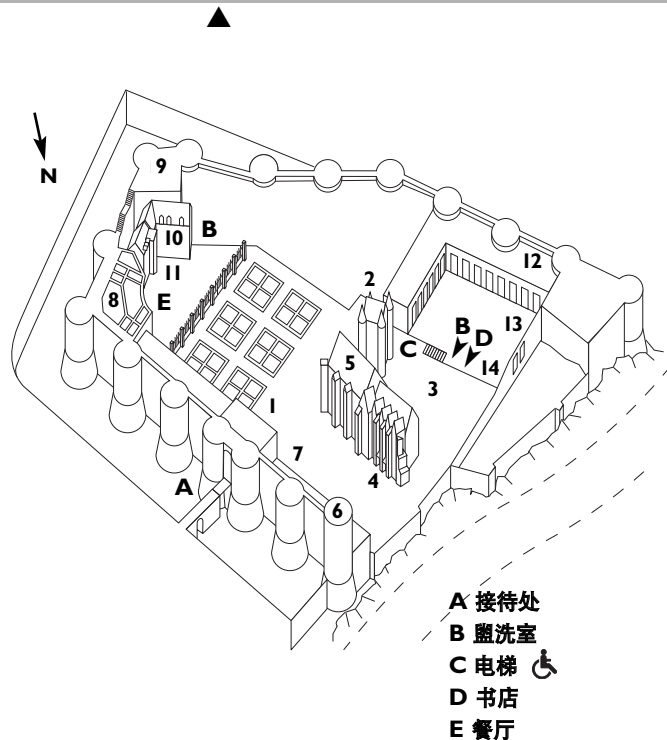


十六世纪的雕刻作品。

十六世纪末，宗教战争频繁，国王亨利三世（1574-1589）\*\*命堡垒总督杜纳迪厄·德·普伊沙西克（Donadieu de Puycharic）铲平城楼的顶部和城墙，以适应火炮技术的发展（安置大炮），加强堡垒的防御性。此后，昂热城堡便逐渐没落，仅沦为一般的庇护堡垒，几度被用作牢房关押犯人。

\* 请参见资料背面的名词解释

\*\* 在位的始末年代。



## 交叉而建的城堡与堡垒

从外部看，城楼群和长达近一公里的围墙将城堡掩护得密不透风。这座直接由王室管辖的城堡两翼共有防卫城楼十七座，由深色页岩（或板岩）和淡黄色石灰石建成，楼高约三十米，共有三或四层射箭口\*，部分射箭口于十六世纪末期改建为炮口\*。每一座城门均以双重狼牙闸门\*作为防护，其上另设投掷孔\*。

- I 进入堡垒内部，近**方位图**处，您可驻足于此，观赏占地两万五千平方米的城堡和花园，宜人美景，一览无余。

## 领主住宅

以庭院为圆心的城堡群建于十四、十五世纪，在当时既为王室寝宫又是行政中心，独据堡垒一方。

- 十五世纪**前庭宫**是领主住宅入口的门廊，角楼上饰有圆锥形的哨亭\*，格外雅致秀丽。它与城堡的其他空间分割开，成为半公共空间。
- 领主庭院**位于堡垒一角。环绕其周围的建筑群于公元九世纪到十五世纪期间，由历代的安茹伯爵和安茹公爵们（les comtes et les ducs d'Anjou）陆续建造。
- 王室寝宫**由路易二世在十四世纪重新建造。何内王（roi René）约在1450年加建走廊。2009年1月，王室寝宫的顶部遭火灾破坏。目前，整修工程正在进行。
- 礼拜堂**由路易二世之妻约兰德·德·阿哈贡（Yolande d'Aragon）建于1410年前后。这座单堂式礼拜堂以其雄伟的规模与昂热式拱顶著称\*。

## 堡垒城墙

- 磨坊塔**，塔高四十米，过去曾为风车磨房，如今是您登高望远的必去之处。举目远眺，古城、古堡、曼恩河（la Maine）的美景尽收眼底。
- 查哨小路**位于城墙顶端，曾于十六世纪城楼砌平\*后重新整修。当时的城楼比城墙高十多米，顶部建有板岩砌成的圆锥顶哨亭\*。城墙内侧建有防御性土墙，必要时可在上方设置大炮平台。
- 植物栽培**：这里的葡萄树种植采用以板岩支架做支撑的传统方法。空中花园汇集了中世纪常见的植物种类：药用植物、香氛草本植物以及启示录壁毯中出现的花卉。
- 田园之门**：最初曾是城堡的入口大门。由两座巍耸的城楼和双管齐下的关闭装置（双重狼牙闸门\*以及城门上的投掷孔\*）组成的田园之门时刻保卫着城堡的安全。

- 模型**：在城门外厅展出的四具模型记录了城堡十几个世纪以来的变迁。这些悬挂在拱顶的缩小为五分之一的塔楼模型，门窗俱全，它们是当代艺术家萨基思（Sarkis）的作品。

- 十八世纪的**总督府邸**，其板岩阶梯塔楼建于十五世纪，是城堡内最古老的建筑。

## 12 启示录画廊

坐落在堡垒一角的启示录画廊，于1954年在已消失的建筑物原址建成，向公众展出壮观的启示录壁毯。1996年重新整修之后的画廊为启示录壁毯提供了理想的保存条件。

请参见资料背面关于壁毯装饰艺术的说明。

- 伯爵宫**在九至十二世纪间为历代安茹伯爵多次整修，保留至今的只有接待大厅的几面墙壁了。
- 考古遗迹**显示，昂热城堡地区最早的人类遗址可追溯到新石器时代：考古学家在城堡下发现一座直径十五米并有一条通道和五间墓室的新石器时代\*的大型墓穴（石冢）。石冢深处有两间罗曼艺术时期的隔间：左间有一个烟囱和废水排放渠道；右间嵌在厚墙中的管道可为上层的房间供暖。